

Courrier des lecteurs

*le bon choix de vocabulaire**

La difficulté que vous soulevez relativement aux conventions différentes pour les racines carrées dans **R** et **C** se rattache à une idée générale. En fait **N**, **Z**,... **R**, **C** sont des univers *différents* bien qu'ils soient emboîtés les uns dans les autres et il est *normal* qu'on y travaille avec des dispositions d'esprit différentes et des langages différents (même s'ils ont des ressemblances factices).

Pour rendre ceci naturel, il faut donner sa place légitime à la notion générale de *cadre de pensée*. Il me paraît facile d'expliquer aux enfants qu'on ne parle pas des mêmes sujets à son copain Jules, à sa sœur Yvette, à son professeur, à la boulangère, bien qu'on emploie à peu près les mêmes mots, quelquefois avec des sens différents. Il y a dans notre esprit des " tiroirs " divers que nous pouvons ouvrir ou fermer à volonté.

On a parlé de cette question il y a quelque temps à propos de l'enseignement du français, mais en insistant sur la forme plus que sur le fond.

J. KUNTZMANN
Résidence Lucie Pellat 216
MontBonnot
38330 St Ismier

* Voir l'article de L. Rossigneux : racines carrées-radicaux : le bon vocabulaire ; Bulletin APMEP, n° 343, p. 229.